

ВІСТНИК ПОТИХІ

WISTNYK POTICHY

ZURNAL PRAWDY, NADIJI I ODWAHY



Виходить раз у місяць

Рік 1 Число 9

Жовтень, 1938.

ТРАГЕДІЯ НІМЕЧЧИНИ
НА ВЕРХУ СВІТА
БРИТИЙСЬКІ ЗАВВАГИ
З ЦЕНТРАЛЬНОЮ ЕВРОПИ

Одно число 10 ц.

*
Передплата на рік

*
В Америці і Канаді \$1.00

CONSOLATION Ukrainian Monthly \$1.00 per Year
Vol. I No. 9 October 1938 Brooklyn, N.Y.

ЗМІСТ

| | |
|-----------------------------------------------------------|----|
| ПОДРАЖНЕННЯ СМАКУ | 2 |
| ТРАГЕДІЯ НІМЕЧЧИНИ | 3 |
| КОНЕКТИКУТ БЕЗПЕЧНИЙ ДЛЯ РЕЛІГІЇ ЩО НАУЧАЕ ДУХОВЕНСТВО | 5 |
| ЯПОНІЯ АПЕЛЮЕ ДО РИМУ | 7 |
| БОТЛЯРІВ ПЛЯН ВІДНОСНО ЯПОНІЇ НА ВЕРХУ СВІТА | 7 |
| ДЕЩО ПРО НІМЕЧЧИНУ | 7 |
| В КАТОЛИЦЬКІЙ НЮФОНДЛЯНДІ | 8 |
| БРИТИЙСЬКІ ЗАВВАГИ | 11 |
| З ЦЕНТРАЛЬНОЇ ЕВРОПИ | 12 |
| ЦИТРИНА ЯК ЛІК | 12 |
| РОЗМАІТІСТЬ | 13 |
| ГОЛОС ЧИТАЧІВ | 13 |
| ЧИ ВАМ ПОТРІБНО БІЛЬШЕ РЕЛІГІЇ? | 14 |



Вістник Потіхи

Виходить раз у місяць і видається через
THE GOLDEN AGE PUBLISHING COMPANY, INC.
117 Adams St., Brooklyn, N.Y., U.S.A.
President - Clayton J. Woodworth
Vice-President - Nathan H. Knorr
Secretary and Treasurer - Charles E. Wagner
10 ц. один примірник

Річна передплата в Канаді і в Сполучених Державах \$1.00

УВАГА,

Для вашої власної безпеки висилайте гроші через поштовий переказ, бо гроші вислані готівкою в місті, коли стратяться, не можна дістати відшкодування. В інших країв можна висилати гроші до бюро в Брукліні, але лише через МІЖНАРОДНИЙ поштовий переказ.

Послідки за отримані гроші яко предплату висилаємо лише тоді, коли о є просите. Один місяць перед тим, нім ваша предплата скінчиться, висилаємо Картку Відновлення. Просимо зараз підновити, щоби не стратити числа.

Зміну адреси висилайте впросто до нас радше чим на пошту якихось тиждній наперед. В місті вказаціть свій старий адрес і новий адрес. Пошта не висилає журналу на новий адрес хиба візьміте поштовий зважок.

Вістник Потіхи виходить в слідуючих мовах: Англійський, Чеський, Данський, Голландський, Фінський, Французький, Німецький, Грекський, Японський, Норвезький, Польський, Іспанський, Шведський і Український.

Бюро в інших країнах

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| В Канаді: | 40 Irwin Ave., Toronto 5, Ont. |
| Чехословаччині: | Tylova ul. 16, Praha-Smichov. |
| Бразилії: | Rua Eca de Queiroz 19, Sao Paulo. |
| Entered as second-class matter January 31, 1938, at the post office at Brooklyn, New York, under the Act of March 3, 1879. | |

ПОДРАЖНЕННЯ СМАКУ

| | |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2 | Віднайшли зброю |
| 3 | Французька поліція віднайшла дві фабрики |
| 5 | амуніції певного товариства для збурення французького правительства і установлення диктаторства. Гроші для цієї закритої організації, колись знаної як Крокс де фу, були достарчені самим французьким правителством через руки Андрія Тардю, коли він був приміром. Наша теперішнє правительство спостерегло на тягаровім двірці 2,300 машинових ріків, свіжі з Німеччини, вимірені для великого нападу. |
| 7 | |
| 7 | |
| 7 | |
| 7 | |
| 8 | |

| | |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11 | "Отець" Уживає Підступу заманити до Церкви |
| 12 | Пояснюючи свою проповідь при помочі мантичних штук "Отець" Шерван Г. Епляра з Селеменка, Н. Й., заманює людей до Першої Методистської Епископальної церкви своїми штуками. |
| 13 | "Я дістаю їх", сказав він. "Себто дітей. Вони |
| 14 | приглядаються сим штукам і звичайно остаються на решту богослужіння. А що найкраще, то вони приводять своїх родичів до церкви." |
| 15 | |
| 16 | |
| 16 | |
| 16 | |
| 16 | |

Проект на мешкання в Вілямскбург

У Вілямскбургу, Бруклін, Н. Й. вичищено 25 акрів на будову помешкання. Там буде міститися 5,000 людей в апартментах від п'ять до шість кімнат наче серед парку. Комірне буде коштувати лише \$6.57 на місяць за одну кімнату. Більше чим 9,000 родин вже зробили аплікацію на один із 1,463 апартментів.

У невидимих лучах

Про невидимого чоловіка учені мріяли через століття, і нарешті їх сон здійснився. Такий чоловік явився і зникав перед недовірчою публікою із 80 чоловіків і жінок у Гранз, столиці Стирії, Австрії.

Три місцеві інженери — Юлій Гліндерт, Армандр Пінтер і Ернест Тальгофер — запросили публіку побачити їх винахід, котрий вони кажуть, може зробити людей або річі невидими.

На маленький ясно-освічений платформі із ясно жовтими стінами покритими синіми й червоними знаками, стояв вазонок, лялька, фляшка і засвічені електричні лампи.

Тоді люди почали бренькіт, і по 30 секундах задня стіна сцени стала ясно освічена. Нагло потім все на сцені неначе розплінулось в ніщо. Сцена була порожня. По двох мінутах ті річі знов постепенно зачали бути видимими.

Опісля настало дійсне зворушення. Присутні вибрали середнього зросту чоловіка і поставили на сцені проти жовтої стіни. В протязі пів мінuty він зник.

Дрождж перейшла по тілі присутніх, коли на питання одного з винахідників той невидимий чоловік відповів із сцени, "Я знаходжуся тут." Коли він знова став "видимим", той чоловік казав, що він через цілій той час міг бачити людей перед собою. Він не відчував нічого лише слабоньке зворушення. — Беррієр.

WISTNYK POTISCHY

"І на ім'я його вповати муть погане." Маттея 12:21

Рік I.

Брукані, Н. Й. 1938

Число 9

ТРАГЕДІЯ НІМЕЧЧИНИ

PІЖНІ американські підприємства, що недавно закупили або виробили собі пушки, бомби або булави ріжного рода проти робітників і організаторів робітництва, будуть інтересні довідатися, що велика хемічна фабрика Луена, в Німеччині, тепер має свою власну вязницю. Ся думка повинна принятися. Се є краще увізнати чоловіка і опісля бити його, чим перше незаконно оббити його а потім замкнути. Така річ краще виглядає в часописах і через радіо.

Загальний Заряд Німеччини повідомив Гітлера, що Німеччина має менше воєнного матеріалу чим вона мала в 1918 р. і що всі засоби не вистарчили на довше чим чотири місяці у великій війні. Дальше, що військові бараки є перевинені політикерами, шпігунами та майбутніми провідниками, а не жовнірами, і що се взялоб много місяців пристосувати їх до військової карності. Однак се все може бути лише хітресть.

Молодь та просвіта.

Головна ціль німецьких дітей є прославляти Гітлера (і Німеччину). Се значить, що вони мусять бути готові статись гарматним мясом на колі їх "олюблений канцлер" покличе їх битися за Німеччину або за повстанців в Еспанії або навіть за самого папу. Урядові слуги в Померіяні минулого року дістали розказ оженитися до назначеного часу або стратити роботу. Деякотрі німецькі часописи оплакують стан, що 30,000 священиків живуть без діла і менше більше є целібатами, і також майже два рази стільки законниць не помагають справі. Німецьким матерям заборонено курити тютюн аж по п'ядесяти роках віку; инакше вони не можуть приводити на світ відповідного гарматного мяса.

Націське правительство дало розказ лікарям, що ненормальні діти не повинні жити. Німецький Міністер Здоровля видав довірочні заяваги лікарям, заявивши так: "Яко лікар, ви будете знати як перервати життя дитині, і як пояснити се матері."

Кожда німецька пара дістає примірник Гітлерової книжки Мейн Камф, і має приводити на світ нових жовнірів після відкритого в ній заміру. В німецькім виданні знаходяться слідуючі параграфи, які є зручно викинуті з англійського перекладу:

Весь німецький народ бажав війни в 1914 році, і я не соромлюсь заявити, що, будучи захоплений дикім зворушленням, я

ОСТОВЕР, 1938

впав на коліна і дякував небесам із цілого моого серця, що я був щасливий жити в тім часі. Нехай же той, що бажає жити, воює. Чоловік, що відмовляється воювати в сім світі, де призначено безпечно боротися, не заслугує на життя.

Та Писання кажуть: "В дні його (царювання Христового) зацвіте правдник, і буде доста-ток спокою, аж поки місяця не стане." (Псалтьма 72:7) Тоді "народ не буде більше вчитися воювати". — Ісаї 2:4.

Всегда "гейл Гітлер!"

Кожда лекція в школах зачинається і кінчується привітом "гейл Гітлер!" се ніщо інше лише ідолопоклонство.

В той самий час дітей наукають ненавидіти правдивого Бога, Єгову. В новій читанці, написаній франком Фінком, шкільним назирателем, котра була поручена берлінським учителям з початку 1937 р., дітям сказано, що Бог Єгова є несправедливий і жорстокий і показує співчуття лише для найгірше здеградованих зі всіх рас, Жидів.

Мораль нацією молоді можна осудити сим фактом, що в полововім заведенню в Берліні, від січня до квітня, 1937 р., знаходилося 128 матерей, що були молодші чим 18 р. віку. Шіснадцять із них були сиротами і слугами. В багатьох випадках отцями дітей були хлопці низше 17 років віку. Такі молодці, взявшись на себе нацією юніформу, чуються невідвічальними до нікого іншого лише Гітлера, котрий, як здається, позовляє на такі річі.

Карність нацією молоді є одна з найстрашніших річей в тім страшнім краю. На чеській границі, раз в рік, є назначені два тижні для молоді, в котрім то часі тут молодь називають "Жива Твердиня". В тім часі молодь живе день і ніч з годинниками в руках. З таких маневрів діти повертають в стані вичерпання. Суботи й неділі є страшними днями в цілій Німеччині. Ніч з суботи на неділю треба всегда перебути в бараках, а в неділю через 3 години і 10 мінут в поході на віддалі п'ятнадцять миль, отже одну милю треба перети за 12 мінут і 40 секунд. Дорослий чоловік, в повній силі, потребує 15 мінут іти миль. Тих бідних німецьких дітей женуть п'ятнадцять миль, і при кінці многі з них падають вичерпані, і цілком нездібні до школи в понеділок.

Всі німецькі дівчата між 18 а 21 років життя є змушенні прилучитися до організації так званої

ної "Праця, Краса і Віра", де вони беруть участь в ритмі й інших вправах в цілі поліпшення краси і вигляду.

Число студентів зменшується в університетах.

П'ять років тому в гамбургському університеті було 3,000 студентів; тепер там є близько 1,200. Подібний стан річей існує у всіх німецьких університетах. Поступовим професорам дано пенсію, бо держава вважала їх за невідповідних научати націску молодь; решта професорів викладають порожнім лавкам. У кождім німецькому університеті бракує професорів, навіть для таких предметів, як математики та чужих мов. Амбіція студентів упадла дуже низько. Часто буває, що перед іспитом студенти їдуть до професора і кажуть йому перепустити їх успішно, і якщо ті студенти є націстами, так професори не сміють відмовитися прозьби....

В 1933 р. на теольгогію учащало 6,641 студент; тепер це число впало на 4,112. Про це інтересно говорити пророк Захарія в 13-тій голові; і також книжка *Приготування*, видана Товариством Вартової Башти.

Помало щезають всі сліди опозиції до націсского правління Німеччини. Студентам історії буде інтересно довідатися, що семінарія у Ветенбургу, де Лютер і Мелянхтон були професорами в часі реформації, тепер замкнена.

Будічі націсські провідники будуть вибирани, як католицькі священики, зі всіх класів німецьких хлопців, і будуть вишколоувати їх через 17 років: шість років в школах Адольфа Гітлера аж до 18 років віку, опісля будуть їх учити сім років професії, і нарешті чотири роки в націсской твердині, де вони будуть учитися націсского перевороту. Найперше виберуть 4,000 хлопців для пересіяння їх через сімнадцять років.

У п'ятнадцятьох німецьких школах для таких провідників, відмовляють перед ідою слідуючу "молитву":

Хто бажає жити, той мусить боротись. Хто не бажає боротись, той не варта жити. Гейл Гітлер!...

Слідуюча історія є взірцем дотепом проти націзму в Німеччині, розуміється під ризикою втрати життя:

Бог, сотворивши Німців, наділив їх трьома притаманностями: розумом честю і націзмом. Але Бог у своїй мудрості зробив обмеження: Німець може посідати лише дві притаманності. Іншими словами сказати, якщо Німець є націстом і чесним, він не може бути розумним; якщо ж він є націстом і розумним, то він не може бути чесним; а якщо він є чесним і розумним, то він не може бути націстом. — Мегазін Дайджест.

Відношення Американців до націзму є гарно виражене в слідуючім листі до балтиморського Івніг Сон:

Гітлер не любить новинок з "внутрі наційської Німеччини". Цінавий знати чому. Він не повинен ховати нічого від нічого від камер. Він повинен бути волими гордий зного маленького царства! Лише погляньте що він доконає.

Він очистив школи і церкви; він очистив мужчин і жінок; він очистив дітей і слугів; він очистив скотину; він очистив будівлю й рільництво; він очистив армію і флоту; він очистив пресу, книжки, музику, він очистив риту, він очистив Біблію,

він очистив нагоду, і навіть очистив цвіті, що ростуть весняною порою. Се не так дуже зло.

Пригадково сьогодні в Німеччині є так великий брак масла, що треба з ним скрадатися, інакші голова покотиться на бік. — Грегорій Лебофф.

Подорож Німця за границю.

Німець виїздаючи за границю мусить доручити правительству його кревного до котрого він іде, як за близько кревний він є, коли і де ті кревні одідали Німеччину, який іх політичний погляд, чи ті кревні дали письменне запрошення (котре то запрошення треба предложить), точний час і потяг в котрім подорожуючий має намір лишити Німеччину, імя дворця з котрого він вийде в дорогу і імена дворців які буде переїзджати, і час в котрім він прибуде на місце, і точний час коли він поверне. Йому сказано, що заграницею він не може брати на себе ніякого юніформу ані носити ніяких медалів. Повернувшись з подорожі, він має повідомити націсского представителя або німецького консуля, і коли він поверне з подорожі, він мусить дати повний звіт свого враження, мусить сказати чи він був занепокоєний, і розказати що він чув і бачив. З цього можна бачити, що Німець подорожуючи не має ніякої свободи, але автоматично стається підлім шпігуном.

Лише маленьке число може подорожувати. Будапешт, в Мадярщині, є лише мала віддала від Німеччини, і католицька організація спідвались 25,000 Німців на Евхаристичній з'їзді в Будапешті, однак Гітлер рішив, що вони мусить лишитися вдома, задля браку средства загальної виміни.

Правительству під управою такого чоловіка як Гітлер не можуть довіряти і інші правительства. Сю точку пояснює факт, що націсське правительство післало шпігунів до Британії під маскою журналістів. Однак се їм не вдалося. Сю роботу вони зачали виконувати надто виразно. Сполучення націсского правительства з німецькими дівчатами, що служили в приватних домах, було занадто виразне. Дияволські штуки, яких панство колись так успішно вживало, і які майбутні диктатори-боги хотіли наслідувати, тепер не можна було ужити успішно в чині. Прийшов час на цілковитий упадок і знищення всякої форми гноблення.

Націсти страшено люблять бути наставниками! Тепер вони наукають Німців по цілім світі, який товар вони можуть купувати; забороняють їм іти до єврейських адвокатів і лікарів; вони змушують їх реєструватися в консульяті й повідомляти о зміні своєї адреси. Вони установлюють клуби для Німців і стараються о фільми, часописи і книжки націсского стилю; вони заочують членів клубу віддавати націсский салют і обходити націсські свята; вони знеохочують Німців женитися з євреями а навіть сходитися з ними. Німцям замешканим в Нью Йорку дано листу лікарів і адвокатів яких націсти вважають за відповідних для їх обслуги.

WISTNYK POLITICZNY

Система інквізиції.

Система інквізиції вже установлена. Край є поділений на квадрати, у кождім по 397,040 осіб. Хтось може сказати що в сім нема нічого нового; але так не є. Се є новий політичний поділ. У кождім квадраті знаходиться від 40 до 60 родин, і кождий назиратель такого квадрату мусить знати все, що діється в такій дільниці, і він мусить відповісти на всі питання націсському представителеві. Тепер ніхто не є безпечний від націсських шпігунів.

Як за французької революції, так і тепер зачали вживати гільотин. Жовніри опускають армію, і кождий, що може утекти з всенародної вязниці націстів, радо втікає. Університети порожнюють; писателі зникають; Німеччина стала краєм безладдя, як морально так і умово.

Французький воєнний штаб, в 1914 р.,увільнив Альфонса Бентза від служби з причини його ушкодженої ноги, та вскорі потім він був полонений Німцями і післаний воювати на російський фронт. Там він був поранений; і коли прийшов до здоровля, його післано до фабрики виробу амуніції, де опісля його оскаржено за неповинуванняся і засуджено його на двайся років вязниці в Німеччині. Він щойно повернув до дому і довідався о смерті своєї матері, которая недавно померла і не знала нічого що він був живий.

За се, що Ганс Літтен, німецький адвокат, в 1931 р. потягнув Гітлера до суду за тероризм націсської організації (котра тоді ще не була в силі), то від часу коли німецький парламент був підпалений, Літтен все знаходився у вязниці. Не було ніякого оскарження проти нього, однак він був брутально мучений націсськими сторожами і остаточно зістав убитий. Се показує, що може статися в краю під управою диктатора.

У вязниці так званій Даха на вязнях зроблено спроби відносно сили нового газу. Вязням дано найновішого типу маски. Многі з них погинули, а інші поважно стали затроєні.

Судьба політичних меншостей.

У піннім таборі в Даахах, який знаходиться десять миль від Муніхів, згромаджено 2,600 політичних вязнів. За се, що вони сміли подумати інакше чим Гітлерова шайка, вони були біти, копані і кидані у болото і кропиву, кидані до слупів, а лица їх печені згарками. Тепер вони залишили привязувати людей до дерев іх руками, а се тому, що такі люди піщають, як тортуровані звіріта. Таке трактування вязнів, се Римо католицька ідея; іх література переповнена оправданням таких речей. Ті розбишакі, що тортурують так вязнів в Дааху, можна надіятися, що їх "церква поблагословить" таку роботу.

Дописуватель з Берліну каже:

Я розмовляв з одним екзекутором, і він розказував мені, що він і його колеги тепер мають постійну роботу від правительства. Екзекуція виконується щодня, і через короткий час, то не лише уживають сокири але і також гильотини. В одній дні третього тижня в червні виконано чотири виконані лише в Нольгні. Рівночасно засуджують вязнів опозиції на тяжкі вязничні нари. Політичних вязнів, у пінніх таборах, без кінного суду, трактують дaleко гірше чим звичайних злочинців. Ціль сього є, щоби знищити їх тіло й душу.

Професор В. Е. Додд, бувший амбасадор до Німеччини, сказав слідуючі завваги відносно стану того нещасного краю:

В такій великій країні, де заборонено релігійну свободу і де особі не вільно думати які досліджувати, то що може зробити представитель Сполукунії Держав? Логічне заключення з теперішнього величезного приготовлення до війни може бути лише одно, а се друга війна; і що друга війна поліште із новочасної цивілізації? Великі торговельні й промислові підприємства побудили свідомі змагання в Женеві завести мир, бо вони думали, що продаж амуніції й воєнного матеріалу є більше важна чим мир у світі.

КОНЕКТИКОТ БЕЗПЕЧНИЙ ДЛЯ РЕЛІГІЇ

ТЕПЕР фронт битви переходить до Конектиковіт стейту. В сім ліліпутськім стейті, де багато літ тому назад, провадилася боротьба за свободу сумління, тепер Гіерархія і її союзники роблять нові змагання цензурувати правду. Будучи пожалені острою правдою в книжці Вороги і Лік, вони кинулись до іншого способу нападу, щоби склонити свій обман. Чинячи се, священики отворили двері для розглянення їх догмів і вірувань, що принесе много втіхи і сміху для свідків Єгови і для людей доброї волі.

Католицька Гіерархія була викликана дебатувати над своїм наученням з суддею Рутерфордом. Два міліони шістьдесят трийцять тисяч людей наперли на ю організацію вибрати найдібнішого чоловіка і вимолотити справу прилюдно. Але священики відмовилися стрінуті музику. Вони боялися і тому віддалися підлогі, насильстві, бойкоті і жандармеській методі.

ОСТОВЕР, 1938

Тепер, стараючись розпучливо загнудати Конектиковіт стейт, вони несвідомо поставили себе на фронт нападу і мусять стрінуті закиди які вони до тепер оминали.

Загнудаючі закони Конектиковіт.

Конектиковіт має кілька ухвал, котрих вживают в сій новій методі для склонення релігії від нападу. Секція 6194 статуту сього стейту звучить як сліду:

Котра-будь особа що виставить або оголосить прилюдно яку-будь ображуючу, нечесну або обманючу реч про яку-будь особу, буде покарана не більше чим п'ятьсот доларів або ув'язнення не більше чим рік або обидві.

Секція 6066 зазначує, що особа котра своїм оголошенням "висміває або зневажає якусь особу або класу людей, за її вірування, релігію, коліор, секту, народність або расу... буде покарана не більше чим п'яdesять доларів або буде

увязнена не більше чим трийцять днів або обидві". Ще інша секція говорить, що хто має у своїм посіданні книжку або якийсь інший друк із заміром продати, пожичити, показати або подарувати таку книжку або літературу, що містить "нечесну і нечисту мову", може бути увязнена не довше чим на два роки і покарана не більше чим тисячу доларів. Окрім цього, він має закон, який вимагає дозволення на збирання яких-будь грошей для якої-будь добродійної цілі, або релігійної справи, і також має закон який вимагає дозволення для педіярства. Всі повисії закони були вжиті в теперішній кампанії проти свідків Єгови. Інквізитори найбільше вживають секції ч. 6194 повисіє наведеної.

Місто Брістоль зачало сю церемонію. Яків Дженікс, член міської ради, і горячий католик, спільно із Е.І. Філяном, Великим Рицаром Рицарів Колумба, піднесли великий крик проти книжки **Вороги**. Дженікс змалював її як грубий напад на католицьку церкву, і домагається її здушення. Майор Гардінг точно присудив, що "напад на релігію не буде толерований в Бристолі". Вскорі потім урядники жорстоко зачали нападати на Християнів і Християнство в Бристолі. Шістьдесят сім свідків Єгови були заарештовані і оскаржені за рознесення "зважуючої й ображаючої літератури". Шістьдесят шість з них були засуджені помимо того, що не було ніякого доказу їх вини.

Потім Нова Британія зробила напад і заарештувала 47 осіб і всі були засуджені. Бути одним із свідків Єгови і посідати друковану літературу, вистарчало, щоби таку особу покарати на 25 доларів. Тома Ф. Лаврел, пастор католицької церкви св. Марії, прилучився до нападу на Християнів осуджуючи книжку **Вороги** як неприличну, і радив поарештувати тих, що розносять її. Лаврел сказав, що він вірить в релігійну свободу, але се не включає виявлення діл Гіерархії. Сей вибух Лаврела був відповідений свідками Єгови в летющій "ЧИ СВЯЩЕННИКИ БУДУТЬ УПРАВЛЯТИ КОНКЕКТИКОТ?" Деясть тисяч летючок розкинуто в Бристолі і в Новій Британії, і се був зміст летюшки, що порушив суддю О'Коннела, з Бристолу, і суддю Гагерті з Нової Британії, тяжко покарати 113 оборонців.

Священик Макарті прилучився до армії.

В Бріджпорті, Іоан Макарті, головний учитель о "чистилищах" в так званій "Церкві Благословенної Тайни", особисто займився арештovanням піонера Роберта Л. Давсона. Давсон образив його сим, що дав йому нагоду навчитися з Біблії. Заскаржено його за "рознесення зневажуючої й ображаючої літератури", а та образа складалась із слідуючих слів які знаходяться на стороні 193, в книжці "**Вороги**":

Се мусить бути ясним для всіх чесних людей землі, що мають лише будь знання, що Римо-католицька організація в релігійно-політичною організацією, займається самолюбною роботою, чим вона зневажає ім'я Всемогучого Бога, ложно і зводично пред-

ставляє Його, виконує обман в ім'я Христа, і є найбільшим ворогом Бога і людей.

Двайцять п'ять долярів і десять днів вязниці була нагорода вимірена бріджпортським поліційним судом за розказування правди о католицькій організації.

Плейнвіль, Конектикот, здається перейшло іще і Годсон повіт. П'ять Християнів були арештовані і осуджені за розкинення неприличної і неморальності літератури. Лише одну справу поставлено на суд. Жадного свідоцтва не представлено, щоби доказати їм ту неприличність і неморальність. Однак обжалованіх знайдено винуватими. Інші справи не були поставлені на суд. Ніякого зізнання не представлено проти них; однак суд знайшов кождих з них "винуватим", і присудів кару для них.

Гартфорд перевисив усіх.

В стейті Конектикот і в інших стейтах свідки Єгови порозсили копії рішення Найвищого Суду в справі Ловела проти Гріфона, народним урядникам. Луй Гарльоні, слуга дівізії в Конектикот, післав копію цього рішення поліції, відносячись до широкого переслідування свідків Єгови протягом минулих п'ять років, і сказав:

Більшість із тих переслідувань є підбурені й попертві релігіоністами, а головно католицькими священиками і передовими з їх отар. Ті генітілі вживали поліції й судів як свого знарядя, стаючи обмежити і заборонити і перешлюсти розголосованию біблійних правд котрі потріяли їх релігійними почуттями.

Читачі Вістника Потіхи можуть посвідчити, що ті слова є абсолютно правдиві. Однак се образило маєстатність поліції в Гартфорд. Гарльоні був арештований, і на переслуханю знайдено його 'винуватим' і присуджено йому 25 дол. кари і кошта. Ось так свобода пішла з вітром в Гартфорд.

Власти в Нью Гейвен приглядалися якийсь час ці процесії і тоді прилучилися в сім гоненню і висмівали певних людей і з їх релігії. Чотири були арештовані й отримали звичайну кару.

Многі читачі Вістника Потіхи читали книжку **Вороги**. Вони знають, що ся книжка містить виявлення Біблії ї вість потіхи й надії для чоловіка. Вона є ображаючою для католицьких достойників котрі стали товсті з легковірності людей. Вона є ображаюча для них в тім змислі в якім завважи Ісуса проти фарисеїв були ображуючі для письменників та фарисеїв в Його часі. Многі здивувались, що в Новій Англії, де колись відбувалась битва за релігійну свободу, нині християнські люди є арештовані за те, що вони приносять людям вість з Біблії. Тут ще одна інтересна річ для чоловіка, що вірить в свободу і рівність під законом: Під час коли свідків Єгови арештовали масово, Католицький Тренскріпт періодичний часопис з діоцезії Гартфорд, помітив слідуючу статтю:

РУТЕРФОРД-СГОВА

Отець Філіпс, директор "Оборонців Віри" зробив чудову роботу проти американського туза фанатиків, "судді" Рутерфорда, із Нового Світу. Всікий знає про щаради роботу Рутер-

форда і його банди волоцюгів свідків Єгови. По цілих Сполучених Державах ми можемо бачити і чути сих апостолів ненависті як вони продають їх проти-католицьку літературу. Сей рух має армію із 35,000 людей, деятори платні, а інші лише фанатики, що вважають все католицьке за диявольське. Між ними є оконо 5,000 так званих піонерів, котрі виконують програму як через голосо-апарати і кружки, котрі викликають їх ненависті проти Церкви. Число сих чоловіків і жінок виконують дійсне переслідування нашої Віри. Їх пропаганда має хитітесь від нечистої критики і ложі. Наприклад, один рисунок показує, як епісоп стоїть коло таблиці й оголосує відпустки. На тій таблиці написано: "Сьогодні вібство 10 дол., Підлал 100 дол. Богослужіння звичайні 25 дол., спеціальні 50 дол." Ще одна напастя появилася в Золотій Віму, а се огідна особа одігнена в шати достойника котра рукою відкриває інквізіційну машину, що тягне людське тіло в руру а понизша випадають гроші... Інші рисунки є надто отидні до описання. Переглядаючи різні обчернення в його пропаганді, монка сказати, що ніхто з думаючих людей не може вірувати в сі очерніючі речі в сих діях просвіті. Однак свідки рознесли 24,000,000 Рутерфордових книжок і книжечок минулого року. Очевидно тисячі із них були перечитані й багаті люди повірили в них. Та не лише се, але сотни радіо-стадіїв рознідали очернлюючі лексії "судді", що показує, що хтось дійсно фінансує се діло злоби і ненависті.

Католицький Тренскріпт розходиться досить широко в стейті де ображаюча мова є заборонена законом. Однак ніхто не був арештований з причини його рознесення і мови. Редактор Вістника Потіхи не твердить, що він має глибоке і достаточне знання що становить образу і надужиття, але називати свідків Єгови "апостолами ненависті" і "бандою волоцюгів" то можливо се вже нагнуло мову в той напрям. Вістник Потіхи робить замітки обережно, щоби не образити діоцезії в Гартфорд, котра пише нечисту й лякливу відозву.

Двіста арештів в протязі двох місяців, щоби стимати діяльність свідків Єгови, се є досить поважний крок! Се вже само собою говорить про діяльність релігіоністів. Розуміється, справа свідків Єгови пішла до апеляційного суду. Отже чи стейт Конектикот останеться правдивим традиції своїх отців, то головно залежить від рішення висшого суду.

ЩО НАУЧАЄ ДУХОВЕНСТВО

(Допис)

В МОЛІТВЕННИКУ "Християнська Родина", на 658 сторіні є написано, що начиними свідками успіння Марії були апостоли; що хотія вони порозходилися по цілім світі проповідувати Христову науку, то з Божого провідіння всі зійшлися на її похорон окрім апостола Томи. На третій день по похороні Й Тома пришов. Він то дуже жалував, що не міг бути на похороні Божої матері і тому забажав бачити її хоть в гробі. Отже він пішов до гробу з іншими, але всі стали здивовані, бо гріб знайшли порожній і лише чудній запах наповняв гріб. Всі однодушно повірили, що преч. Діва зістала переднесена з тілом і душою до неба. Всю річ вірить ціла вселенська (католицька) церква.

Вірить в що? Читай дальше! Пречиста Діва Марія жила на землі 63 роки. Як породила Христа мала 15 років; з Христом жила 33 роки в домі Іоана Богослова. Св. Епіфаній каже, що Марія жила в Ефесі в домі Іоана Богослова ще 24 р., отже всього малаб мати 72 р. Одні кажуть, що Марію похоронено в Ефесі, а інші що в Гетсемані.

Питання: Як духовенство знає, що вона в небі, якщо воно не знає кілько років вона жила, і де була похоронена? Де є доказ цього в Біблії?

Знов на стороні 689 того самого молитвенніка написано, що Ісус Христос через свою смерть стався спасенням для всіх людей. Отже і Марія, Ісусова мати, походила від Адама і також потребувала викупу, і тому вона лише через послуги крові Христової могла знайти спасення.

Якщо Марія потребувала викупу Христового і єсли спасення є в Христі Ісусі, то чому католицьке православне духовенство учить співати, "Пресвята богородице, спаси нас!"

Дальше Ісус сказав, що найбільша заповід є любити Господа Бога цілим серцем, всею душою і думкою. Ісус сказав: "О, хто, хто, Николая любить; о, хто, хто, Николаю служить, тому съвятій Николай на всякий час помагай!"

Ісус сказав до Диявола, проч від мене сатано, написано бо Господу кланяті мешся і Йому одному служити меш. Отже покланяється перед Мариєю, Николаем або яким іншим съвятим, — се ідолопоклонство, і противиться заповіді Божій.

Нехай кождий читач застановиться над поданими тут науками католицького духовенства і порівнав їх з Біблією, тоді він довідається хто витворив всі сі науки і кому католицьке духовенство служить. — Одкриття 17:1-18; 18:1-4. — М. Іванчук.

Японія апелює до Риму

Міжнародна Обслуга Новинок повідомляє, що на 26. листопада, 1937 р. Адмірал Ямamoto Ізджив до Риму щоби дістати підмогу Ватикану проти Китаю. Се повідомлення точно згаджується із виясненням пророцтва Еремії (27:3), як се було подано в Вартовій Башті з 15. листопада, 1937 р.

Ботлярів плян відносно Японії

Майор Генерал Смідні Д. Ботлер піддає плян, щоб Сполучені Держави відтягли свої дипломатичні представителі з Китаю і Японії під час сього вбійства. Він думає, що Китай остаточно знищить Японію, тому що нема стільки амуніції в світі щоби стимати численне множення Китайців.

НА ВЕРХУ СВІТА

(Допись)

ПІВНІЧНО-ЗАХІДНА Територія є та частина Канади, що лежить на північ від провінції Альберти, між Юконом а Годсон Бейом. Мій співробітник і я, полишили місточко Піс Рівер на 13 травня, 1937 р. у човні 26 стопів довгий і близько 3,000 фунтів ваги літератури і іншого средства для оброблення території. Ми покрили передній частину човна полотном, а над решта човном устроїли дах, а боки заслонили також полотном як охорона від дощу. Окрім цього ми тягли за собою маленький човен, і уживали три коні-сили мотора, котрого ми могли ужити в котрім-будь човні. Ми також були змушені взяти з собою дві бочки газоліну, і 1,200 фунтів поживи, накривала, кухню й інші средства, як і також 34 пакунки літератури о Царстві.

Населення Північно-Західних Територій виносить 1,000 більших, а близько 8,000 Індіянів та Ескимосів. Віддала між заселеннями є від 75 до 200 миль, і людність тих місточків ріжиться від 100 до 300 душ. В густіші заселеніх місцях звичайно буває три або чотири священики, і два або три рази стільки монахинь.

Піс Рівер місточко знаходиться близько 350 миль на північ від Едмонтону, Альберта. Дорога до Піс Рівера міста йде рікою до форту Верміліон населення, не далеко місточка Ред Рівер ріка стрімко впадає в Слейв Рівер, котрим ми даліше плили аж до порту фітцгеральд. Шістьнадцять миль перед фортом Смітом треба було переносити наш човен сушою з причини не прохідних порогів в ріці. Тоді ми даліше подорожували рікою Слейв до озера Грійт Слейв і пристані Резолюшон, що є 1,000 миль віддалі від початку нашої подорожі.

По дорозі до пристані Сміту, ми одвідували ріжних ловців диких звірят. Сі люди живуть на берегах ріки, і справді були раді бачитися і розмовляти з ними, а тим більше що їх сусіди живуть і по 50 миль одні від других, отже гостинність в таких місцях не буває зчаста. Ми полишили много літератури для них і вони мають багато часу до читання.

Колись перед тим, ми свідкували населенню форту Верміліон зимовою порою, заїхавши там кіньми і санями. Ся подорож була 500 миль в обидві сторони, і ми часто мусіли спати на дворі коли температура була 40 ступенів нижче зерза. Тепер ми знайшли там кількох Йонадабів, котрі пильно розказують вість о царстві своїм сусідам, і тепер вони помогали нам переносити свідоцтво. Там ми оголосили зібрання, однак деякі люди ще боялися прибути задля страху перед духовенством.

"Отець" Деманн, в форту Верміліон, заявив, що ми (свідки Егови) повинні бути розстрілені за наше протиправство до війни. Мій співробітник, що давав свідоцтво йому, сказав: "Чи може ми робити щось злого?" "Ні!" відповів він, "але

правительство розстрілить вас коли вибухе війна, бо ви є проти війни."

"В такім разі ми воліли бути самі розстрілені чим стріляти на когось", відповів мій співробітник.

Знов непереступна дорога в ріці коштувала нас 25 долярів за перевіз наших річей сушою. Готівки в нас було всього по 5 дол. коли ми полишили Піс Рівер, однак ми змогли полишили стільки літератури, що могли йти вперед. Одного разу під час бурі ми були загублені наш малій човник, та опісля знов віднайшли. У фітцгеральд ми мали кілька зібраний. Назирателька монастиря вигнала нас за се, що ми старались полищити монахині книжечку, которую вона подерла на малі куски. Там ми змогли давати лекції грамофоном для робітників. Впustившись в дорогу ми знову мусіли заплатити по суші 19 дол., а ми думали, що той перевіз буде коштувати два рази стільки.

Між фортом Смітом а Резолюшон знаходиться лише одна трачка, на віддалі 200 миль. Ріка Слейв місцями є дуже широка, і часом бура спричиняє великі фалі, від три до чотирі стопів високі. Одного разу бура захопила нас на противній стороні, так що ми мали трудність плисти вперед і через те були змушені шукати захисту. Окрім цього з причини нечистої газоліни наш мотор зачав приставати, отже побоювались, що ми будемо розбиті об беріх. Однак ми змогли добитись до виспи, і там очідали через два дні покільки бура втихне.

З відсі ми тягли човен двох проспектів, котрі також мали трудність з мотором, до порту Резолюшон аж до дванадцятої години вночі. Прибувши до пристані, нас стрінули окото тридцять Індіянів, і розпитували нас чи ми бачили човен з двома людьми. Декотрі Індіяни були переспрашенні й гляділи на нас з підозрінням, наче ми були там перші білі люди. Ми питали їх чи вони виглядають когось знайомого, однак вони усміхались один до другого і не відказували нічого. Від інших людей ми довідалися, що священики успереди Індіянів проти нас, називаючи нас слугами Сатани, і як звичайно робили з нас великих лиходіїв.

На другий день ми довідалися, що ті Індіяни штрайкували через два тижні, і відмовилися принести призначенну їм суму по 5 долярів для кожної особи, котру то суму прачительство виплачує кождої весни всім індіянським племенам, щоби вони не спричинили клопоту, як се колись вони збунтувались в так званім Ріел Повстанню, і щоби були в добрій згоді з їх більшими визискачами.

Індіяни також спротивились католицькому лікареві, котрий був урядовим агентом для Індіянів. Сей агент був післаний там за старанням Римо-католицького єпископа. Сей лікар не дуже



Мапа і враження з подорожі в Північно-західних Територіях Канади.

то дбав про них. Кажуть, що він був дуже гордий і вважав себе за лучшого чим Індіянів, і не звертав уваги на їхні нарікання.

Мій співтовариш, Василь, заявив, що нащастя сей штурм Індіани зробили перед нашим прибуттям, інакше люди були б винували нас за сей неспокій. Обробивши територію, ми взялись

ОСТОВЕР, 1938

випродувати наші річки і мотор щоби іхати на конвенцію до Колумбус, про котру ми почули в тім порті, в найдальшім кінці нашої подорожі.

Ми мали лише човен з плескатим дном, котрий ніколи не був би витримав фаль на озері, так званім Великим Невільником. Се булоб само-

вбійством переїзджати таким човном і Товариство остерегло нас оминати непотрібну ризику. Отже ми попросили ріжних кермачів на ріжних човнах, щоби вони роздали нашу літературу у портах на далекій півночі до котрих ми не могли дійти. Ім сказано полішити літературу з людьми широкого погляду, котрі бажають читати. Вони обіцяли, що вони в чинять сю ласку для нас.

В форту Резолюшон ми свідкували одному священикові "отцеві" Мовка, і він назавв нас комуністами, а суддю Рутерфорда — Жидом. Я спітав його чому він робить сі ложні закиди, і чи він не бажавби дебатувати на тему католицизму а Біблія прилюдно, однак він відмовився.

Кілька днів опісля з'явився моунті поліцай і спітав нас хто відповідав за нашу роботу. Він сказав, що йому донесено, що індіанський агент, др. Аміот, зазначив, що Індіани не бажали іншої релігії, і що вони хотіть викинути нас із заселення.

Той поліцай сказав йому, що ми маємо тільки права як і католицька церква, але він обіцяв йому поговорити з нами. Він був дуже приятний і сказав, що одного разу Римо католицька церква мала монополь в сій Північно-Західній Території і що ніхто не міг завести ніякої іншої церкви через кільканадцять років потім, як вона збудувала десь церкву для населення. З відсі міжна було бачити, що се Римо католицька церква противилася нашій присутності і уживає індіанського агента як добровільного знарядя.

Декотрі священики розуміли, що наша робота була стримана в Альберті. Абергартів закон, щоби здушити свободу преси, безсумнівно був вимірений проти свідків Єгови, позаяк він сильно противиться нашій роботі а спріяє католицизму. Священики хвалилися, що вскорі ми всі (свідки Єгови) будемо знаходитися у вязниці. Той штрайк полагоджено тоді, коли з Отави повідомлено Моунті поліцая відобрести папери і фонди від др. Miot, а пізніше його цілком осунено.

В Чіпіваніколо 12 осіб було присутніх на зібранні. Між ними був присутній і священик, котрому я дав читати картку свідоцтва із чого виринула дискусія. Опісля на се зібрання прибулоколо 65 людей. Я давав їм лекцію при помочі фонографічних плитів. Священик оправдував війну і казав, що правда знаходить не лише в Біблії але і в переказах. Він ставсь розігнати се зібрання, однак лише шість людей опустили зібрання. Я грав їм кружки, відповідав на їх питання і поміщував літературу.

На слідуючий день ми замірили виїхати в іншу місцевість, та задля бурі стримались аж до другого вечера. Тоді люди приходили до нашого шатра і запрошували нас до своїх домів. Ми, піддали думку, щоби зробити зібрання, і зараз

кількох охотників скликали окото 25 людей до дому одного доброї волі чоловіка.

В Голдфілдс священик обвинувачував нас за штрайк у форту Резолюшон. Тоді я показав йому витинок з газети в котрім було зазначено, що сей клопіт був повстав з причини "жорсткості індіанського агента", і аж тоді він мусів призватися, що він несвідомо говорив. Він також заявив, що нас зарепортовано до міністра справедливості в Отаві дотично того, що свідки Єгови мали б одвідувати доми під час непрісутності чоловіків в дома. Однак я памятаю лише один случай коли жінка взяла собі французьку книжечку під час коли її чоловіка не було в дома.

Священик накинувся сим на нас, однак не міг доказати ніякого зла. Тоді я навів подію з форту Верміліон, Альберти, де духовник зробив клопіт одній заміжній жінці і за се того духовника признали за слабоумного і заборонили йому відправляти богослужіння через один рік. Дальше, я навів случай де священик підбурував людей проти нас. Він заперечував се і казав, що церква научає любити один другого і покаралаб такого священика. Тоді я сказав, що се сталося в Денилі, Альберта, але церква не показала його.

Католицька гіерархія відзначається сим, що вона кидає вину на когось іншого за поповнений нею самою злочин. Чому священики не відложать свого меча обчернення і ложей і не стрінуть меча правди? А се тому що вони бояться стрінуги острий меч правди і ховаються за купу ложей, бо вся будівля їх збудована на ложі й обмані.

Ми є велими вдячні за привилей, що ми могли дати маленьке свідоцтво в честь Всевишнього Створителя, і ми були б радо пішли і поза Велике Слейв озеро, якщо б ми були дістали відповідне човно, що ми вважаємо є доброю річю. Ми помістили поверх 4,000 примірників літератури, включаючи 200 примірників Золотого Віку (тепер Вістник Потіхи). Ми сподіємось взяти більший запас Вістників Потіхи на другий раз.

Останнє місце де ми давали свідоцтво було МікМуррі, Альберта, на 10 серпня. Се місце і Ватервей знаходиться на іншій дорозі чим тій що провадить до Піс Рівер. Замість до Піс Рівер ми пішли до Чіпіван по ріці Рочер до озера Атабаска. . . Ми подорожували 1,000 миль водою, 150 миль желеzнецю; підізджали 1,000 миль, і автомобілем іхали до Колюмбус 1,850 миль.

При кінці наведу ще одну інтересну річ. Пані Мері О'Кофей отримала літературу, котр', я сказав її, є проти війни і що вже недалеко той час, коли війни зовсім не буде. Вона не віднеслася ворожо. Потім я стрінув "отця" Шунарда, Римо католицького священика з МікМуррі. Він казав, що священики ніколи не розбуджують насильства, але призвав, що він не винує като-

ликів если вони ушкодять нас, бо се показує їх ревність до іх релігії. Одна дівчина покликала моого спільника до готелю френклін і сказала, що пані О'Кофей бажає більше книжок. Мій спільник знайшов там присутнного "отця" Шунарда. Пані О'Кофей твердила, що мав я казати їй, що ті книжки заставляють війну, і зача-

ла кричати на моого спільника уживаючи обра-
жаючих слів. "Отець" Шунард сміявся коли во-
на взяла кия і вдарила моого товариша по кри-
жах, виганяючи його геть. Без сумніву той свя-
щенник тішився таким одкриттям релігійної рев-
ности — католицької акції; та Господь посміється із них. — Канадський піонер.

ДЕЩО ПРО НІМЕЧЧИНУ

Не має спочинку окоронована голова

ВІДНОСЯЧИСЯ до Гітлерового вбивства Ернеста Роєма, чоловік котрій підніс Гітлера до сили, магазин **Ліберті** помістив інтересний артикул, показуючи, що організація під назвою "Роєрс Реверджес" (Роєрові Мешники), так ходять в слід за Гітлером, що через два роки він боявся їхати в потязі, і в якийсь спосіб вони все пригадують йому літери "Р.Р." день і ніч. Сі літери не лише часом знаходяться на його листах, але він бачить їх часом в червонім свіtlі на стінах у своїй спальні, мимо факту, що він є окружений 250 людьми чиїх задача є зараз вбити хто би перешкоджав в який-будь спосіб його здоровлю і щастю.

Контроля німецьких рільників

Дайчланд Беріхт, часопис яку видає Соціальна Демократична Партия Німеччини, зазначує факт, що рільників лапають в такий спосіб, що хтось приходить до них і купує домашні курку і забиває на місці, і якщо в ії волі знаходиться збіжжа, так того господара арештують за кормлення птацтва збіжем, що є заборонено.... Мимо загрожень, там знаходяться тайні склепи, в яких доять корови і виробляють масло краткома в ночі. Дивним є, як часто тепер трапляється, що корова або бик зломить ногу, а се тому, що в такім случаю можна забити таку скотину сейчас, інакше така річ є заборонена. Ісли би за всякі переступи устав карали, тоді плінні табори і вязниці були б давно переповнені.

В юніформі інспектори мають кожду господарку в Німеччині під близким назиром. Інспектор може зайти котрого будь дня, видоти корову, зважити молоко, і переглянути щоби господар не затримав собі навіть пів кварти для свого ужитку. Перелущене або віddілене молоко господар знов може купити для своїх синів по установлений інспектором ціні. Коли господар святкує, він мусить слухати Гітлера через радіо, інакше його забирають до плінного табору. В котрім-будь часі інспектор може поставити іншого управителя на його господарці. Коли такий управлятель приде, він перебирає банкову книжку, спить на господаревім ліжку, єсть його поживу, і дає розкази господареві й його жінці як слугам. Ісли господар наслідив

поле і без довгу, то йому не вільно пожичати грошей і купити собі іншу господарку.

Успіх фабрики амуніції

Одна індустрія що розвивається під диктаторством, а се фабрика амуніції. Перший раз в протязі двайцять років фабрика Крупа виплатила дивіденду. Тепер вона має 100,000 робітників, котрі річно побирають пересічно 60 міліонів доларів.

Через підєсять років фірма Крупа достарчала зброї і амуніції для обидвох сторін в кождій війні; отже се мабуть було властиво, що фірмі Крупа пепонив самовбійство. У світі сьогодня є можливо сто гіпокритів на одного чесного чоловіка; отже чесні як і гіпокрити будуть цікаві довідатися, що недавно фірма Крупа доставила оружжа Китаю і рівночасно достарчила Японам гармати, котрі розбили Шанхай. Протягом перших двох років Світової Війни спілка Крупа достарчила франції (через Швейцарію) від 150,000 до 200,000 тонн сталі кожного місяця. Розуміється, більшість із них вернулися назад до Німеччини.

Військові священики як і чиновники німецької армії висказали свій жаль, що уряд призвав поганську віру для війська, а се тому, що так звана "християнська релігія" витворе найважливіші вбійців. Від коли поганство настало, від тоді много більше половнико самовбійство й много утекли з війська.

Протестанський каплан в своїй петиції до Гітлера, згадуючи про случай другої війни, сказав:

При правительства якого зазнало військо в часі Світової Війни буде також брунати. Се є неможливо для Християнів відчувати приязнь до тих, що систематично були наїчні говорити про Христа як свіні і жидівського волоцюга. Урядова весна пропаганда таном потерпить, тому що важливіша частина людності не буде вірити аж і одно слово по їх досвідченням і церковній боротьбі.

Приписуючи великі побіди для "могучого" Гітлера, тут треба згадати про його пропаганду в Палестині, що є головною причиною занепо-коєння в котрім 700 Жидів і Арабів були вбиті в минулих трьох роках. Суддя Михаїл І. Гендерсон, В Кенсас Сіті, Стар, сказав правдиво:

Німеччина є небезпекою. Люди там нещасливі. Вони живуть в нужді щоби підтримати могучу армію. Вони рідко коли усміхаються. Харacteristica веселисть Німця тепер скочилася і пасон стиснений. Тепер вони сидять на стрильні поросі; жовтий всюди; напруження. Ісли б були гроши, так вони тискули би за шию завтра.

В КАТОЛИЦЬКІЙ НЮФОНДЛЕНДП

Прибувши до Ньюфундленд, Дейл Телеграм помістив слідуоче: "Кажуть, що тут прибули три чуженці кілька днів тому назад і розносять літературу котра може спричинити занепокоєння. Про сю справу донесено властям, і, як розуміємо, ся справа тепер в руках поліції."

Так і сталося: в той самий день до нас прийшла поліція і ми пояснили їй наш замір і також сказали їй де що про царство. Ми також перегляді ім кілька кружків, і один з них читає нашу літературу. Один з урядників затримав наші папери, і се знов дало нам нагоду нести їм свідоцтво. Вони мають усю нашу літературу, і кажуть що вони ще застановляться чим мають нас депортувати чи полишити. Вони стались здурити нас у всякий можливий спосіб, та воно не так легко здурити народ Єгови. Колись давніше вони були злапані іншого свідка і забрали від нього кружки "Розділення Людей" і ще мають фонографічні кружки.

В місяцю лютім, 1936 р., одна із радіо-стачів згодилася розкідати наші лекції, однак була стримана по п'ятнайцяти мінатах. Чоловік, що оперував стацією, тепер збудував собі свою власну, і відноситься досить прихильно до правди, і посідає всі наші книжки.

Населення Ньюфундлендії є майже напів католицьке, і гіерархія тримає своїх людей у цілковитим підданстві. Тут люди є далеко гірше опущені чим деінде в Сполучених Державах. Свое життя вони підтримують риболовством, але се не приносить їм так дуже великого доходу.

Дівчата працюють в домах від 3 дол. до 10 дол. на місяць. Життєві конечності тут від 20 до 30 процентів є висші чим в Сполучених Державах. Щоби оминути великий кошт, ми коримось головно рижком, зате маємо велике вдовolenня з нашого досвідчення, радіючи, що ми приближаємося близше до фронту.

Многі люди тут не вміють читати. Така річ як санітарність тут не є знана. Лише кількох мають виходки. Кождий уживає якусь посудину і де вони випорожнюють їх, не знає. Мала частина мешканців в Сейнт Джон (23,000 населення) мають водопроводи. Розклад міста є дуже бідний і улиці розташовані якбудь. Імя тієї самої улиці змінюється на ріжних скрутках сюди і туди. Улиці є дуже вузькі й ямисті. Лише кілька улиць є цементовані й мають тротуар.

Ми тепер знаходимося на так званій Авалон піввіспі, де є около 600 миль дороги, а решта треба робити човном, окрім залізничої дороги яка переходить через цілу виспу, інших доріг нема на головній часті виспи.

Тут ловлять много штокфіш, але якщо б ви побачили як вони їїправляють, то ви би ніколи не їли сушеної риби; однак свіжа риба є дуже смачна, і можна дістати від 2 до 3 фунти за 5 ц. Се є одинока річ тана. Риж тут коштує 7 ц.

фунт, кава 80 ц., бараболі 12 ц. до 14 ц. за гальон.

Ми чуємо щасливі коли ми полищемо три або чотири книжки і кілька книжечок кожного тижня, і на сім ми мусимо жити і купувати одежду; та се безсумнівно приготування нас на останчу боротьбу. Безсумнівно многі браття в Німеччині тішуться лише хлібом і водою, і окрім сього переносять велике терпіння. — Ернест Е. Еліс, і піонери.

'Духи подібні до жаб'.

В Одкриттю 16:13, 14, читаемо, що з рота лже пророками є духовенство, що ложно научає й провадить людей. "Нечисті духи подібні до жаб" — се їх ложні науки і доктрини. Сповіння сього пророцтва можна всюди бачити сьогодні. Ось тут наводимо з Віннінег Тріблон проповідь (або райкання) "Вс. отця" Кеннеді, котрий промовляв в Отаві в церкві св. Едварда:

Если церква і суспільність не згадуються, так лише церква Христова має право рішати моральне питання...

Перепозідаючи історичний напрям католицької церкви що до науки, правительства, праці й суспільній моралі, отець Кеннеді нападкував всіх католиків пробудитися і заінтересуватися справами їх околії і світу.

"Вороги церкви" — сказав він, "сіють снітій ложної віри, недовірства і самониримності в Городі Божім. Ми мусимо жити для потреби щоби берегти і викорінювати їх."

Жадний народ і ніяка імперія, без огляду як засильна вона була, не змогла розбити церкву і ніколи не зможе, він сказав. Сами церкви є інтересуються формою правительства, если те правительство є законно установлене і не перевертас законів Божих і природи чоловіка.

От тобі й райкання! "Вороги церкви сіють снітій ложної віри"! Хто насияв снітию, як не католицька церква? Хто впровадив в "християнство" ложну науку о вічних муках в пеклі? о чистилище? о безсмертності душі? о тріці? о поклоненнюся образам, фігурам, мощам, ангелам, папі і т. п.? Такої науки Ісус Христос ані апостоли не научали.

Дальше: "Сама церква не інтересується формою правительства, если те правительство є законно установлене..." Се також жабче райкання, бо цілий світ сьогодні знає, що люди в Єспанії вибрали собі законно правительство, а папа і ціла його гіерархія попирає франка в повстаннію проти сього законного правительства.

Фашізм (католицька акція) в ділі.

Хоч президент не згадав про фашізм ім'ям в своїй промові в Шікаго, зате точно описав його, коли сказав

"Теперішнє панування терору і міжнародного беззаконня зачалось кілька літ тому. Без виповідження війни і без дання остероги або якогубудь оправдання, цівільні люди, включаючи жінки і діти, є брутально мудровані бомбами з повітря. В часі так званого міра, на кораблі нападають підводні лодки і затоплюють їх без ніякого застереження. Народи піняться від злоби і беруть участь в цівільній війні в тім народі котрий ніколи їм не заподів ніякого зла."

БРИТИЙСЬКІ ЗАВВАГИ

І. Гемері, Лондон.

Страх перед війною і приготовленням.

ПРИМІЄРОВА промова в парламенті потім, як Гітлер забрав Австрію, відносно британської і світової ситуації, показує ясно, що Британія не має ніщо іншого до вибору, але мусить сильно приготуватися до війни. Многі не згадують з його заміром, але лише кількох не згадують з фактом, що насильство панує за границею. Про воєнні приготовлення вже не говорять як про средство оборони, але серед певних обставин, ся сила буде ужита для нападу. Несподіваний крок Гітлера стимав замір мати переговори з ним, як се п. Чемберлейн мав з Мусолюні в Римі. Римський орел вже засадив свої пазурі в живі часті імперії, Мусолюні дістав велику силу на Середземнім морю, і тепер питання як викинути його і яку ціну заплатити орлові, як нагороду.

Рівночасно є ще інші переговори. Правительство скликує провідників робітничих юнів на конференцію, щоб дістати їх кооперацію в приготуванні до війни. Представителі робітників в парламенті попруть правительство, але вони хотять виразного запевнення від правительства відносно певних справ. Вони кажуть, що вони не будуть виробляти ніякого матеріалу для помочі якогобудь диктатора, і вони хотять запевнення, щоб ті великі доходи знов не пішли в приватні кишені, як се було в часі Великої Війни. Генеральний секретар юнії індженерів виказує, що фірма Генлі Пейдже, яка виробляє літаки, виплатила 50 процент дивіденти минулого року, а окрім цього дала бонус 100 процент; він також заявив, що Спілка Вікерс (що вироблює зброю) зробила зиську близько 2,000,000 фунтів штірлінгів.

Коли минули непевні дні по загарбанню Австрії — без кровної війни, як се її Гітлер назвав — страх вибуху війни, в котрій Британія мусить скорше чи пізніше взяти участь, упав. Але певним є, що та страшна війна чи скорше чи пізніше мусить вибухнути, і для сієї події вони приготовляються. Та величезна сума призначена (1,500,000,000 ф. ш.) тепер є замала, і тому треба більшої суми. Окрім побільшення оружя, вони сейчас приготовляються до охорони від воздушного нападу і газу. Тепер покликують міліон помічників щоби вицвічити їх для помочі людей в часі нападу з повітря, і кажуть що вже зроблено 26,000,000 газових масків. В Лондоні як і в інших провінціях практикують напади в повітря. В самім Лондоні є 9,000,000 маск, котрі виробляють по 650,000 на тиждень. Кажуть, що запалюючі й вибухові бомби є вельми небезпечні, але чи одно чи друге, війна в повітрі є страшна. Нішо так не спричиняє переляку між людьми як землетрус. Можливо, що друга найстрашніша річ буде напад з повітря, коли смерть і знищення буде падати з об-

лаків. Землетрус є цілком поза силою людської контролі або охорони; напад з повітря можна до певної міри стимати; але Армагедон прийде, і "страхи, й ознаки з неба великі будуть", тоді не буде втечі для тих, що відмовились звернути ввагу на Його остерогу і на свідоцтво Його присудів, і котру то остерогу Єго висилає тепер по всій землі.

"Кличутъ до релігії".

Що Єго, Створитель, Всешиний, звеличить своє Слово і самий Він приведе всіх ворогів до свого Сина під Його ноги, і установить своє царство справедливості на землі, то певно що релігіоністи сього не знають, як се Писання заявляють, що так буде. Архиєпископ і епископи, протестанські парсони, Римо католицьке духовенство і жидівські рабіні, всі вони нехтують сим великим одкриттям Божого Слова, і однією Його замірів через життя Ісуса. Після заялення духовенства, якої б то секти не було, то вони і не думають, що Бог установить дійсно своє царство в силі. Щоби приготувати землю і людей для повороту Господнього, і хиба що вони заперечуть слова Ісуса і апостолів, то вони мусять признати і вірувати, що вони повинні зробити людей релігійними а що найменше моральними, а щоби дістати поміч вони йдуть до політики. Архиєпископ (Кантенбурський) є природним політиком...

Клер не чується щасливим.

Епископ з Челмсфорд порушив часописи і інші своїм артикулом в своєму журналі, в котрім він заявив, що цивілізація засуджена на погибель хиба що люди сейчас повернуть до моральності і релігії. Для багатьох таке слово не є приемне. Провідники і прихильники державної релігії, англіканської церкви, не люблять сього; така річ зв'оршує їх. Вони вірюють, що Англія, будучи християнським краєм, не може помилитися, позаяк церква є затягнена у всі інституції; отже вона встоїть хоть би всі народи попадали. Що се є цілковита нісенітнія, така думка приходить ім до голови. Кожного дня парламент отворяють молитвою, але поза сією формальністю вони не зважають на Бога в ніяких справах. В палаті лордів, епископи беруть на себе шати, щоби сим відзначити свій духовий стан; але вони з іншими лордами є частию політичної системи, і стались квасом зіпсуття. Епископ з Челмсфорд іще не має крісла в палаті лордів; і дуже можливо, єсли осягнув що честь, то він не писавби таких речей як він пише. Як би не було, він повинен знати що ніяке відживлення моральності ані релігії не спасе цивілізації ні в Британії ані ніде інде. День Єго вже прийшов, і Він збирає народи, як се Він давно предсказав. Цивілізація і всі люди є поставлені на суд, після пророка Захарії 3:8. Моральність яко-

начерк релігії і практиковання релігії є вельми відвічальні за теперішній стан річей, і тому епископи і всі інші є вельми заклопотані.

Ще інший духовник, говорячи про загальний стан у світі, каже: "Ми є наче в човні захоплені невідпорною стуєю в напрямі до Ніагара водоспаду, і єдина річ (так я вірюю) що може привернути розбите довіра світа, а се великі релігійні оживлення... і прийшов час коли люді повиннося зібрати на релігійні оживлення."

Щасливі в Божій службі.

Без сумніву, що релігіоністи є нещасливі, тому що їх замір не поступає вперед. Відкинувши Писання, вони продали правду за наживу і добре імя у світі, і тому їх доморядництво відбрано від них. Ті, з котрими вони торгували, фінансисти, передовці з їх отар, також чуються нещасними. Але є одиниці, що чуються щасливими в сумлінній службі Єгови. Від часу до часу буває величезне зібрання свідків Єгови, на конвенції, і тоді інші люди свідкують як вони бачуть їх і кажуть: "Се є щасливі люди." Сі свідки, будучи розкинуті по лиці всієї землі, користають з нагоди і своєю жертвою несуть правду людям доброї волі, і набувають сей вираз лиця. Знаходячися серед недолі й будучи впovні свідомі її, вони мають радість Господню в їх серцях. Те, що вони мають, робить їх щасливими, бо вони знають що поза сим горем буде царство Христове під справедливим правлінням, і що в сім дні Єгови, Він, справедливий Суддя, єправдає своє святе імя.

Гіерархія і Гітлер.

Шо Гіерархія і Герр Гітлер мають порозуміння між собою, то се показує Суддя Рутерофрд у Вістнику Потіхі в числі 483, і се потверджує декларація кардиналів із епископів Австрії, що була читана у всіх Римо католицьких церквах в

Австрії на 27 березня. Сі люди заявили їх глибоке переконання, що рух народного соціалізму, що злучив Австрію з Німеччиною, доконав важкої роботи, а головно дотикнув життя бідних людей. Вони кажуть, що небезпека безбожного большевизму була відвернена через рух націстів. Епископи повинні "поблагословити" доконану роботу, і вони будуть напоминати і вірних в сей напрям. "В день голосування се буде природною річю для нас епископів, як Німців, заявити себе по стороні німецького канцеляря, і ми сподіємося від вірних Християнів, що вони вирівнюють їх довг до їх народу."

Розуміється на них ніхто не напирає; се вони зробили добровільно! Але, як се Гітлер добре знає, всі сі люди є під контролем Гієрархії, з тілом і душою: вони ділають лише на розказ закритого тіла людей, котрих папа є лише слугою, і котрі кермують наче ліцами політикою й релігією. Епископи вдають, що ніби їх головна ціль була спасти Австрію від безбожності; але вдійності вони се робили для скріплення інтересів гієрархії.

Кореспондент **Недільного Часу** в Берліні згадує про конкордант між Гітлером а гієрархією; бо герр фон Рібентроп, німецький загораничний міністер і папський нунціо Орсеніго, були в Берліні, і мали наради. Се отверте порозуміння між Гітлером а гієрархією співтоваришило із сим, що проти християнського орган наційського поганського руху був здушений. Очевидно напади на "християнську" релігію перестануть і спевністю Гієрархія буде попирати Гітлера. Той кореспондент подає, що чотири зверхники впливової протестанської меншості в Австрії публично заявили в користь австрійських евангельських церков, що вони витают прилучення Австрії до Німеччини як "хвиля поблагословена Богом."

З ЦЕНТРАЛЬНОЇ ЕВРОПИ

РІМО Католицька Гієрархія в Югославії, як і у всіх інших краях, переслідує свідків Єгови. Однак сю діяльність клеру старається закрити кореспондент з Іоганзбургу в часописі **Недільний Час**, в котрім є сказано ось що:

Нова секта знана як 'Біблійні Дослідники' уживає грамофонів для поширення релігійної пропаганди в Югославії. Хоть ту секту переслідує поліція, то однак її місіонери поконують їх трудності при помочі грамофонів. В неділю вони виходять в гірі села із ручними грамофонами та забороненою літературою.

Зібрання сієї секти відбуваються в певнищах і тайних кімнатах, де вони читають Біблію і співають пісні, безпечно від нападу поліції. Невідомо на якій підставі заборонено наукення сієї секти. Дебі місіонерів не зламали, там їх брошурки і грамофони конфіснують, а власті тільки уважають.

Чому Гаррісон був вигнаний.

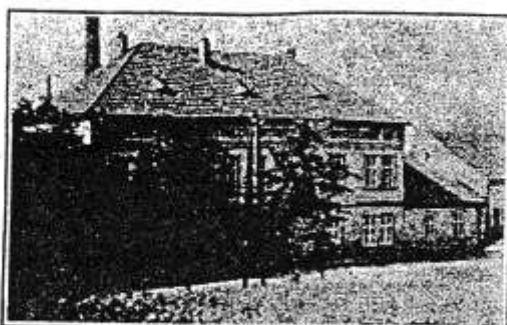
Британський підданий, Гоберт Гаррісон, котрий замешкував дванадцять років в Югославії, був вигнаний з того краю на три днівні пові-

домлення. Гаррісон був кореспондентом Нью Йорського **Таймс**, а причина його вигнання була та, що він писав правду про заходи піддати той край під папський палець. Добра суперечка між Нью Йорським **Таймс** а папою витворила зацікавлення і порушила многих людей до думання. Щось мусить статися вскорі, щоби застарати людей до думання.

Політичні вязні в Австрії.

Для політичних в Австрії нема формального оскарження, нема формального переслухання, нема публіки. Жадних оборонців не приймається в суді, ані вязень не може дати ніякого зізнання, ані покликати ніяких свідків. Лише кілька питань в поліційнім бюро, і то все. Поліційний урядник, що переводить розправу, самий видає присуд. Безсумнівно, свідки Єгови

вельми потерплять від націстів від коли той край забрала Німеччина.



Бетель дім і друкарня євідків Єгови в Празі, Чехословаччині.

Мадяри помагають католицькій акції.

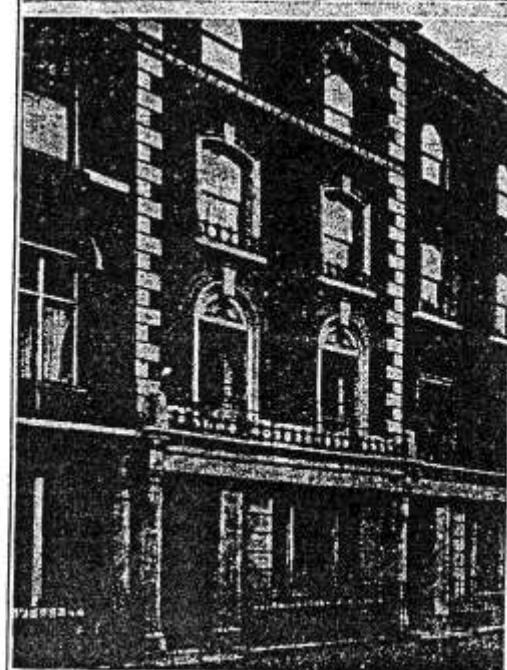
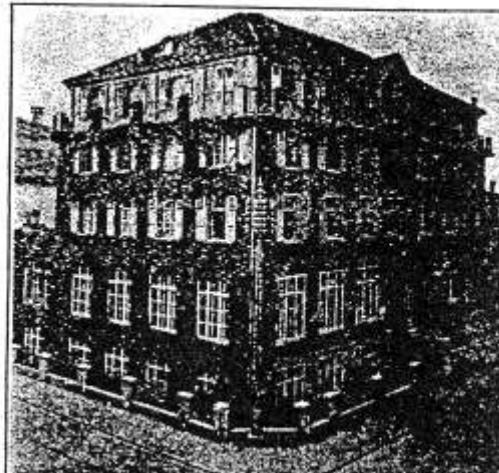
Мадяри як і інші держави є під папою і помагають фашізмі, католицькій акції. Се можна бачити, як мадярський консул в Італії, купив корабель Кайюга в Клівленд, Огайо, і зміняв його назву на Алба, і наповнив воєнним средством і післав на поміч франкові в Єспанії. Італійське правительство помогло зломанню американської нейтральності.

"Діло Боже" близько Ліверпулу.

Околиця близько Ліверпулу є часто одвідувана градом. Многі підприємства домашніх птиць і овочів потерпіли поважні втрати в 1937 р. Коли вони шукали помочи від правительства, з причини сієї руйнації та безробіття, то ім сказано, що правительство не може нагороджувати за "діло Боже". Що за баламутство! Сі гради не є ділом Божим, ані британське правління не з ласки Божої. Се є стара байка видумана Сатаною, щоби замурати ім'я Бога Єгови, перше через опрокинення Його за знищенні збіжі градом, а друге, через названня британського правительства царством Божим.

Поклонилась Мусолюнові й папі.

Ірландія поклонилась Мусолюнові й папі (але не Британії) сим, що вона признала урядово насилення Етолії через Італію. Всі гіпокрити зроблять се чи скорше чи пізніше.



Бетель дім в Берні, Швейцарії (з верху) і Бетель дім в Лондоні, Англія, (попізше).

ЦИТРИНА ЯК ЛІК

Мудра кухарка все має цитрини під руками. Се є трудно приготувати здорову, смачну і приемну поживу без цитрини і без цибулі.

Поставте цитрину в чисту і зимну воду у збанку, щоб вона була вончка, і щоб з неї не вийшов цінний сок. Коли видушите цитрину, тоді висушиште шкарлупу і тримайте її до заправлення страв.

Цитринний сок справляє апетит і ділає корис-

но на кишки як скріплюючий лік, а не як розвінення. Він помагає травити товщ, і тому се на місці вживати його з товщею. Кілька краплів цитринного соку додає смаку і рівночасно надає кращий колір іншим овочам. Такий овоч як банани, сливки, яблока і ананас, стає смачніший і більше стравний коли додати до нього цитринного соку.

РОЗМАІСТЬ

Скоблеве право в Квебеку

Сьогодні у квебеку чоловік може піти до прокуратора і сказати, що його сусід є комуністом або позиває на комістичні зібрання. Без ніякого дальншого вияснення що комуніст значить, то прокуратор може дати приказ арештувати зараз ту особу, а його дім замкнути. Такий оборонець не може покликати свідків або примусити донощиків вияснити справу в суді. Про се право, яке упровадив примієр Дуплесіс, він навіть не натякнув під час коли його вибрали до уряду який він тепер займає. Тепер він і горста ізуйтів мають в своїх руках ключ всякого відділу правительства, і так свобода в Квебеку (в провінції Домінії Великої Британії) закінчилася. Та декотрі люди ігнорують той беззаконний закон. Сей недорічі закон описує один канадський знаток як мухомор, що виріс на багністім умі п. Дуплесого. Самий Дуплесій заявив, що се був кардинал Віленеву, що піддав думку увести такий закон. Пол. Р. С. Калдер не тільки виразно заявив, що Римо католицька церква є позаді цього пляну, щоби завести фашізм у Канаді, але що:

Дуже сильний комітет адвокатів старалися знайти спосіб як поступати в судових розправах, але очевидно, що кождий вихід є добре замкнутий.

Попередній примієр Ташеро був також прихильний сій ухвалі. Той вдаваний спір між ним а теперішим примієром є лише витворений для того, щоби люди в Квебеку думали, що наймені один із них стоїть за людьми. Ціль "церкви" в сім е, як вони кажуть мати "мир і безпеку" у Квебеку, але в дійсності, щоби не допустити ніякої правди до людей. Після теперішнього права, то хтобудь у Квебеку що має книжку якої католицька гіерархія не признає, тò його дім може бути замкнутий покіль Гіерархія не дозволить отворити. Сьогодні жадний друкар в Квебеку не може друкувати що він хоче, покіль він не піде до голови поліції й дістане його дозволення. Поки що цього права не впроваджують в силу, хиба в деяких случаях, де "церква" бажає ввести.

Однак те "скоблеве право" має повну силу. Його заміром є замкнути галі для відчітів, друкарі, а навіть готелі й інші місця*если таке місце не подобається Римо католицькій Гіерархії. В однім случаю кількох підлізників поліції злали штані редактора в котрих мало б знаходитися щось комуністичного.

ГОЛОС ЧИТАЧІВ

Вакав: — Лист отримав дяку красно. Рекордів чим більше люди слухають, тим більше розуміють. Ніхто не в силі закинути сій правді. Як де у школі оголосити, що буде виклад з рекордів, то в школі повно людей і всі вважно слухають: большевики, соціялісти, кредитники і сі-сіфники завидують нам, що до нас люди йдуть а до них ні. У школі С.... хотіли по скінченню

нашого викладу мати свій мітінг, але люди вийшли.

Браття є більше заохочені до праці через сі рекорди. Усі раді, що будемо мати на сей період "Лік" книжечку і "Вістник Потіхи". Друге число Вістника Потіхи є більше сподобалося всім і ми знов вислали 5 нових предплатників.

Я читав у Польським Інформаторі зі старого краю, що Гітлер висилає до Швейцарії детективи щоби довідатися, як свідки Єгови висилають літературу до Німеччини, але він не міг довідатися нічого, а ще до того дістався до арешту і в арешті повісився.

Висилаю вам знов витинки з газет. Я збирав богато витинок і інших доказів про лічнічі зіяя, але пізніше вислю вам, бо на разі ще всіх не зібрали.

Хоть поволі, але все люди приходять до правди і тут у Вакав кождої загальної неділі мов конвенція. Думаю, що як би Філь побачив, то навіть встидався би висилати газетку до нас. Православні побачили, що вони зведені, Французи також в Дормі бунтуються проти попа. Ну, навіть мій старий тесте каже, що він вже бачить хитрість попів і називає їх облудниками.

Желаю вам всім благословенств від Отця Єгови. Слівтовариш в оправданню імя Єгови. — М. Іванчук.

ЧИ НАМ ПОТРІБНО БІЛЬШЕ РЕЛІГІЇ?

Недавно один член католицької гіерархії мав сказати, що 'ми жнемо в добі страшених невдач. Наука, політика, досліди і добродійність, не розвязали наших клопотів. Релігія лишилася останньою надією. Ми мусимо установити релігію між усіма народами в світі.'

Чи релігія є ліком? Перечитайте відповідь судді Рутерфорда в книжечці ЛІК! Він не оминає справи навколо, а виразно розказує про початки релігії, її ціль, і яку участь вона мала в клопотах які тепер так скарали народ.

Перечитавши сю виразну книжечку яка обнимає 32 сторіні, ви довідаєтесь яка є єдина надія світа. Поверх дванайцять міліонів примірників видруковано сієї книжечки, і ви також починіні перечитати її, і роздати іншим. Задучіть один долар і виповніть слідучу карточку і вишліть на слідучу адресу:

THE WATCH TOWER, 117 Adams St., Brooklyn, N.Y., U.S.A.

Прошу вишиліть мені: 2 примірники Богацтва і 60 книжечок ЛІК.

Тут залишаю долара яко поміч для дальншого видання книжок.

Ім'я Улиця

Місто Провінція або Держава